



## UNIVERSITÀ DI PISA FILOLOGIA GERMANICA

### MARCO BATTAGLIA

Anno accademico

2016/17

CdS

LETTERATURE E FILOGIE EURO -  
AMERICANE

Codice

1091L

CFU

9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
FILOLOGIA GERMANICA	L-FIL-LET/15	LEZIONI	54	MARCO BATTAGLIA

#### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Un esame di primo livello Filologia Germanica

#### Programma (contenuti dell'insegnamento)

##### **Sigfrido dalla pelle di corno. Riscritture nibelungiche e Medievalismo europeo**

Dopo un ciclo di ca. 6 lezioni su linguistica germanica, culture della memoria, scritturalità e trasmissione della tradizione, il corso si incentra sul Canto di Sigfrido dalla pelle di corno (sec. XVI). Questa rappresenta uno dei primi documenti della ricezione della leggenda nibelungico-volsungica, riaffermatasi con forza dal sec. XIX in riscritture alimentate dalla riflessione poli-tica, filosofica e ideologica tedesca (cfr. p.es. Hebbel, Raupach, Wagner, De la Motte Fouqué, Lang), e il suo testo sarà oggetto di approfondita analisi filologica, letteraria e linguistica.

#### Bibliografia e materiale didattico

Sitografia:

- [https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/16Jh/Seyfried/sey\\_intr.html](https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/16Jh/Seyfried/sey_intr.html)
- [http://herve.delboy.perso.sfr.fr/legende\\_siegfried.html](http://herve.delboy.perso.sfr.fr/legende_siegfried.html)

**LETFIL:** Battaglia, M., I Germani. *Genesi di una cultura europea*, Carocci, 2013 (cc. 11-13); Battaglia, M., *Medioevo volgare germanico (2. ed. riv. e ampliata)*; con un contributo di M.R. Digilio), Pisa University Press, 2016; Santoro, V., *La ricezione della materia nibelungica tra Medioevo ed età moderna: Der hürnen Seyfrid*, Laveglia, 2003; Ferrari, F., "La drammatizzazione della leggenda: Der hürnen Seyfrid di Hans Sachs", in Arcamone, M.G., Battaglia, M. (a cura di), *La tradizione nibelungico-volsungica*, ETS, 2010: 223-238; Mancinelli, L. (a cura di), *I Nibelunghi*, Torino, Einaudi, 1995; McConnell, W. (ed. by), *The Nibelungenlied*, Twayne Publ., 1984: "Introduction", capp. 1 e 5.

**LINTRA:** Battaglia, M., I Germani. *Genesi di una cultura europea*, Carocci, 2013(cc. 1-2, 4, 6-8, 10-14); Walther H., *L'avventura delle lingue in Occidente*, Laterza, 1999: cc. 5-6-7; Nielsen, H. F., *The Germanic Languages*, Univ. of Alabama Press, 1989; Enrietti, M., "2. L'indoeuropeo settentrionale (celtico, germanico, baltico e slavo)", in Dolcetti Corazza, V., Gendre, R. (a cura di), *I Germani e gli altri I. parte*, Ediz. dell'Orso, 2004: 53-80; Negri, M., "Sistema consonantico indeuropeo e sistema consonantico germanico", in Dolcetti Corazza, V., Gendre, R. (a cura di), *Antichità germaniche, II. parte*, Ediz. dell'Orso, 2002: 43-66; Francovich Onesti, N., "Indizi di plurilinguismo nel regno dei Vandali", in Sinisi, L. (a cura di), *Il plurilinguismo in area germanica nel Medioevo*, Palomar, 2005: 79-104.

#### Indicazioni per non frequentanti

Sitografia:

- [https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/16Jh/Seyfried/sey\\_intr.html](https://www.hs-augsburg.de/~harsch/germanica/Chronologie/16Jh/Seyfried/sey_intr.html)
- [http://herve.delboy.perso.sfr.fr/legende\\_siegfried.html](http://herve.delboy.perso.sfr.fr/legende_siegfried.html)

**LETFIL:** Battaglia, M., I Germani. *Genesi di una cultura europea*, Carocci, 2013 (cc. 11-13); Battaglia, M., *Medioevo volgare germanico (2. ed. riv. e ampliata)*; con un contributo di M.R. Digilio), Pisa University Press, 2016; Santoro, V., *La ricezione della materia nibelungica tra Medioevo ed età moderna: Der hürnen Seyfrid*, Laveglia, 2003; Ferrari, F., "La drammatizzazione della leggenda: Der hürnen Seyfrid di Hans Sachs", in Arcamone, M.G., Battaglia, M. (a cura di), *La tradizione nibelungico-volsungica*, ETS, 2010: 223-238; Mancinelli, L. (a cura di), *I Nibelunghi*, Einaudi, 1995; McConnell, W. (ed. by), *The Nibelungenlied*, Twayne Publ., 1984: "Introduction", capp. 1 e 5; Delogu, P. *Introduzione alla storia medievale* – cap. 1: *Storia dell'idea di Medioevo*, Il Mulino, 2003: 17-48.

**LINTRA:** Battaglia, M., I Germani. *Genesi di una cultura europea*, Carocci, 2013; Walther H., *L'avventura delle lingue in Occidente*, Laterza, 1999: cc. 5-6-7; Nielsen, H. F., *The Germanic Languages*, Univ. of Alabama Press, 1989; Enrietti, M., "2. L'indoeuropeo settentrionale (celtico, germanico, baltico e slavo)", in Dolcetti Corazza, V., Gendre, R. (a cura di), *I Germani e gli altri I. parte*, Ediz. dell'Orso, 2004: 53-80; Negri, M., "Sistema consonantico indeuropeo e sistema consonantico germanico", in Dolcetti Corazza, V., Gendre, R. (a cura di), *Antichità*



## UNIVERSITÀ DI PISA

germaniche, II. parte, Ediz. dell'Orso, 2002: 43-66; **UN TESTO A SCELTA TRA:** Francovich Onesti, N., *L'inglese dalle origini ad oggi* (cc. 1-8), Carocci, 1998 **OPPURE--** MAZZA, D. (a cura di), *La lingua tedesca : storia e testi* (cc. 1-4), Carocci, 2013.

### Modalità d'esame

L'esame verte su due prove, distinte diacronicamente. La prima è una relazione scritta, realizzata secondo criteri analoghi alla composizione di un capitolo di tesi di Laurea Magistrale con (eventuali) note a pie' di pagina e indicazione della bibliografia e/o sitografia utilizzate e citate. A ogni partecipante sarà distribuito, all'inizio delle lezioni, materiale incentrato sul tema del corso e sul quale, entro la fine del ciclo di lezioni, dovrà produrre in forma scritta (non oltre fine novembre 2016) e presentare oralmente (max. 20 min.) un elaborato. Questo lavoro, che concorrerà alla valutazione finale, non dovrà superare (salvo eventuali approfondimenti facoltativi) le 20 pagine (38 righe x 75 caratteri per riga, tot.: 2850 caratteri, spazi inclusi: 2,5 cm in alto e in basso, 3,0 cm a dx e a sx: il corpo da adoperarsi sarà 12 nel testo, 10 nelle citazioni lunghe (rientrate di 1 cm., a destra e a sinistra), 10 nelle note. Ogni capo-rigo, anche nelle note, dovrà essere rientrato di 0,5 cm.: spaziatura singola di interlinea). La relazione è presentata obbligatoriamente a fine corso davanti a tutta la classe ed è un **requisito fondamentale per sostenere l'esame**. Essa deve rispettare i criteri di correttezza ortografica e grammaticale, esibire chiarezza espressiva e, se possibile, contenere un certo grado di rielaborazione personale. La seconda prova consiste in un colloquio orale sul modulo svolto frontalmente dal docente e teso a valutare le capacità critiche e metodologiche maturate attraverso il confronto con i testi oggetto del corso. Saranno pertanto valutate con attenzione le competenze specifiche acquisite, la pertinenza argomentativa o la ripetizione mnemonica con la quale queste verranno presentate. Lacune formative, padronanza espressiva, rielaborazione matura, scarso orientamento nei testi o linguaggio inappropriato sono tutti fattori che concorreranno alla valutazione finale.

### Pagina web del corso

[http://people.unipi.it/marco\\_battaglia/wp-admin/edit.php?post\\_type=page](http://people.unipi.it/marco_battaglia/wp-admin/edit.php?post_type=page)

### Note

Inizio lezioni: martedì 27/09/2016

### Orario/Timetable:

mart	08.30-10.00	Aula	Ricci-4
merc	16.00-17.30	Aula	2D
giovedì	10.15-11.45	Aula	B9

Ultimo aggiornamento 15/10/2016 15:42